

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/211  
11 de junio de 2002

(02-3232)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

Original: inglés

## CUESTIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES Y EL MEDIO AMBIENTE

### Comunicación del Japón

#### I. ANTECEDENTES

1. Han transcurrido ya 10 años desde la celebración, en Río de Janeiro, de la CNUMAD o Cumbre para la Tierra. Este año se celebrará en los meses de agosto y septiembre en Johannesburgo (Sudáfrica) la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible con el fin de pasar revista a la aplicación del *Programa 21*. Desde la celebración de la CNUMAD, la comunidad internacional ha estado examinando las cuestiones relacionadas con el desarrollo sostenible, que constituye uno de los objetivos mencionados en el Acuerdo sobre la OMC, posteriormente reafirmado en la Declaración Ministerial de Doha.

2. En lo referente a la cuestión de los bosques, que se analiza en la presente comunicación, la noción de ordenación forestal sostenible ha sido uno de los desafíos que se han planteado a nivel mundial. Como gran importador de madera, el Japón tiene particular interés en la promoción de una ordenación forestal sostenible en todo el mundo, por lo que desea plantear algunas cuestiones ambientales importantes que atañen al comercio de productos forestales para que el CCMA las analice con mayor detenimiento.

#### II. CARACTERÍSTICAS Y SITUACIÓN DE LOS BOSQUES

3. Los bosques son de utilidad pública en varios sentidos, ya que, entre otras cosas, contribuyen a mitigar el calentamiento de la atmósfera, a conservar la diversidad biológica y a prevenir la erosión de los suelos y el deslizamiento de terrenos. Se espera, por consiguiente, que los bosques desempeñen un papel vital en la búsqueda de soluciones a los problemas ambientales mundiales. Al mismo tiempo, los bosques son recursos naturales agotables que pueden renovarse con intervención del hombre. En otras palabras, los recursos forestales pueden agotarse, mediante una explotación irresponsable o una mala gestión, o reproducirse, siguiendo el proceso natural, con una ordenación apropiada.

4. La situación actual de los bosques, está bien ilustrada en el informe *Situación de los bosques del mundo 2001*, en el que la FAO estima que se han perdido en el mundo anualmente alrededor de 9,4 millones de hectáreas de bosques a lo largo de los 10 últimos años. La extensión total de zonas forestales continúa disminuyendo y la degradación de los bosques prosigue en todas las partes del planeta.

#### III. CUESTIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

5. En vista de este deterioro de los bosques, es necesario examinar, incluso en los debates sobre el comercio, las formas de contribuir positivamente al logro del objetivo de una ordenación forestal sostenible. También conviene tomar plenamente en consideración la importancia que tienen los bosques cuando se trata de buscar soluciones a los problemas ambientales mundiales, y no perder de

vista su singular característica: son recursos naturales agotables que pueden renovarse. En ese sentido, el Japón desea plantear las cuestiones siguientes para que sean examinadas en el CCMA.

A. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN

6. El Japón reconoce la necesidad de que se adopten medidas comerciales para la conservación del medio ambiente o de los recursos naturales siempre que éstas se apliquen en la forma compatible con la OMC. Un ejemplo de medida comercial empleada en el sector forestal es la prohibición por cierto país de la exportación de madera no elaborada originaria de determinadas regiones nacionales o de propiedad estatal de ese país. El motivo que puede explicar esa restricción a la exportación es que se trata de una medida necesaria para preservar los recursos forestales y proteger así la fauna y flora de los bosques. El Japón puede aceptar la razón de ser de esa medida porque el objetivo es la conservación del medio ambiente. Debemos destacar, sin embargo, que, por motivos que se nos escapan, no se aplican restricciones a la exportación de productos de madera elaborados con madera en bruto originaria de la misma región en que la madera no elaborada está sujeta a restricciones de ese tipo. Los casos como éste nos llevan a poner en duda el motivo a que responden las propias restricciones a la exportación, cuya finalidad declarada es conservar el medio ambiente y los recursos naturales.

B. TALA ILEGAL

7. Por tala ilegal se entiende en general la tala llevada a cabo de un modo incompatible con la legislación nacional del país de que se trate en materia de explotación y conservación de los bosques. Según la información de que se dispone, en algunos países la mitad de la madera proviene de la tala ilegal. Se ha reconocido recientemente que esta cuestión constituye un importante factor disuasorio de los esfuerzos encaminados a promover una ordenación forestal sostenible. En la Conferencia Ministerial de Asia Oriental sobre la aplicación y buena administración de la legislación forestal, celebrada en septiembre de 2001 en Indonesia, se adoptó una Declaración Ministerial en la que se afirmaba que todos los países, tanto los países exportadores como los importadores, desempeñan un papel y tienen una responsabilidad en la lucha contra los delitos forestales, en particular mediante la eliminación de la tala ilegal y el comercio ilícito relacionado con ésta, y en la que se decía asimismo que los países participantes examinarían las formas de suprimir la exportación e importación de madera que haya sido objeto de tala ilegal. En el segundo período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, celebrado en Nueva York en marzo de 2002, se adoptó un mensaje ministerial dirigido a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible en que se declara la voluntad de los Ministros participantes de instar a que "se adopten medidas inmediatas para el cumplimiento de la legislación forestal interna y con respecto al comercio internacional ilícito de productos forestales". Al abordar la cuestión de la tala ilegal, revisten fundamental importancia las medidas internas adoptadas por los gobiernos. No obstante, a juicio del Japón, también es importante examinar un posible enfoque internacional desde la perspectiva del comercio a la hora de explorar las soluciones a esta cuestión, teniendo en cuenta el debate en los foros internacionales a que se hace referencia *supra*.

C. ETIQUETADO

8. En lo que respecta a la cuestión del etiquetado para fines medioambientales, el Japón considera que se debería proseguir el examen de un modo transparente con el fin de responder a las preocupaciones, cada vez mayores, de la sociedad civil. En el curso de los debates, debería tomarse en consideración la preocupación de que el etiquetado no cree obstáculos innecesarios al comercio; asimismo, deberían tenerse bien presentes las deliberaciones celebradas al respecto en otros comités de la OMC. En particular, en el caso del etiquetado de los productos forestales, su contribución eficaz para la promoción de una ordenación forestal sostenible está atrayendo cada vez más la atención mundial. La práctica, antes descrita, de la tala ilegal es otro elemento que puede permitirnos profundizar en el examen de la cuestión del etiquetado de los productos forestales.

#### **IV. EPÍLOGO**

9. En la presente comunicación, el Japón ha planteado un par de cuestiones importantes relacionadas con el comercio de productos forestales y el medio ambiente. Dichas cuestiones merecen ser objeto de una reflexión y un examen más detenidos en el CCMA sobre la forma en que se debería proceder con el análisis de las mismas. En ese sentido, acogeremos con agrado cualquier observación positiva formulada por los Miembros. El Japón también está dispuesto a preparar una contribución complementaria con el fin de llevar las deliberaciones a buen puerto.

---